

乙年

四旬期第五主日

潘家駿神父（主教團禮儀委員會）



### 慶祝奧蹟

本主日讀經一耶肋米亞先知書的一開始，天主藉先知的口向我們這樣說話：「時候將到，我要跟以色列人和猶太人訂立新約，不像我從前握住他們的手，帶他們出離埃及時，與他們的祖先訂立的約。」是的，天主與以色列祖先訂立的舊盟約是以動物的犧牲作為天人之間歃血為盟的標記，而今天透過先知所預許的新盟約將是以天主聖子自己的血作為天人之間永久盟約的標記。舊約是鐫刻在冰冷的石板上，而這新約將寫在人鮮活的心頭上，並將促使人們以內心的真誠去遵守、去實行，且這生命的約法將不再是透過任何先知的教導，而是天主自己將親自進入這新盟約當中。

六百年之後，耶肋米亞先知所預言的新盟約終於在耶穌基督身上實現了，祂完成了先知所預言的「時刻」。所以在本主日的若望福音中，耶穌看見那些在猶太主義之外的希臘人要來親近祂，就對他們說：「人子要受光榮的時刻到了。我鄭重地告訴你們：一粒麥子如果不落在地裡死了，仍然是一粒；如果死了，就結出許多子粒來。那愛惜自己生命的，必要喪失生命；從現世憎恨自己生命的，反要保存這生命到永生。」從耶穌的這段話，我們就已經了然耶穌受光榮的方式是與猶太人傳統以來的想法不一樣的；為猶太人來說，所謂的光榮是指擁有足以征服敵人的百萬雄兵，但是耶穌的光榮卻是指羞辱的十字架；為猶太人來說，光榮是指所有的國家都臣服在他們的腳下，但是為耶穌來說，光榮卻是指祂在十字架上的犧牲。

我們實在很難想像天主竟用捨命犧牲的方式，來與我們訂立那能徹底地更新我們生命的新盟約，然而這正是整個福音，也是整個四旬期所要向我們傳遞的訊息，那就是從受苦和死亡之中去尋索新的生命。今天，耶穌就是用了這樣一個聽來矛盾但卻充滿真理的逆理（paradox），進一步解釋死亡和生命的關係，來傳達這個非比尋常的信息。這樣的一種看似矛盾的生命規律並不是耶穌隨口胡謔，或是違反生命規律的，其實它早已經存在於大自然的規律中了，而在今天的福音裡耶穌就是以麥粒的生命過程向我們提出了有力的證明。麥粒只有被埋在土中，在這顆籽粒中所蘊藏胚芽的生命才能萌芽，甚且結實纍纍。麥子的死亡帶來了真正的生命，因為死亡將麥粒所隱藏在內在生命的能量整個釋放出來，這種生命的能量繼續擴展成為蘊藏更多生命能量的籽粒，而使整個田野為豐年的嘉禾美穀所覆蓋。

在麥粒的比喻中，耶穌就是將自己的生命比喻成那一粒落在地裡死去的麥粒，而藉由祂的死亡和埋葬，這種子將成為一棵大樹，使每一個人都能從這大樹接受那豐碩的生命果實，而這棵大樹將是那矗立在世界的中心，吸引萬眾歸向祂的十字架。從這十字架上，祂傾盡了祂所有的一切，完全把自己給了我們，沒有為自己保留一丁點什麼，而只任由祂的愛不斷地伴同祂的聖血從祂的聖心裡傾流出來，為在我們的生命內結出豐盛的果實。誠然，這個隱喻不只是表述耶穌的死亡，更是為我們指出生命的奧秘；它不只是指向耶穌的生命，同時也觸摸著我們的生命。

因此，在這四旬期期間的主日福音裡，我們一再地聽到耶穌預告自己的受難和死亡，而在今天的福音裡，耶穌更是直接且毫不猶疑地宣告這個時刻已經到了。在這裡我們面對了一個大奧秘，那就是耶穌明明知道自己正一步步地往十字架走去，而祂也儘可以避免掉這苦難和死亡，那麼祂為什麼還要往這條路走去呢？明明耶穌在面對這苦難和死亡時，祂也如同我們一

樣會感到恐懼和不安，就如在今天的福音裡，當耶穌想到自己將承受的苦難時，祂也毫不隱瞞地在那些希臘人面前如此表達心中的不寧：「現在我心中煩亂，我該說甚麼好呢？我要說：父啊！救我脫離這時刻吧！」

是的，耶穌儘可以祈求天父為祂免去這苦杯，甚至當祂被捕的時候，祂向那抽出劍來準備反抗的伯多祿說：「把你的劍放回原處，你想我不能求我父，即刻給我調動十二軍以上的天使嗎？」是的，所有這些免去耶穌受苦受難的方法耶穌都做得得到，然而耶穌並沒有把話停留在這裡，祂超越了祂人性上的反應，而繼續說道：「然而我正是為了這事，才面對這時刻。父啊！光榮祢的名字吧！」耶穌沒有屈服在人性的恐懼之下而為自己求救，反而祈求天父的名受到顯揚。是的，耶穌彰顯天主深情大愛的方式不是屈服在人性的軟弱當中，而是選擇天父的旨意，服從至死，且死在十字架上。

第二篇讀經希伯來人書信，正是為我們揭示了耶穌面臨苦難時的態度。祂處身在一個死亡逼近的極度焦慮狀況之中，而以大聲哀號和眼淚向天主獻上祈禱和懇求。然而，就如我們剛剛聽到的福音那樣，耶穌並沒有停留在免於死亡的祈求上，祂為天父所決定的救贖方式留下了空間。祂不因為人性的焦慮而強迫天父按照祂的方式選擇生命救贖的工具，卻是將自己焦慮處境的解決途徑留給了天父，因為祂清楚地知道天父的旨意一定是最好的。耶穌面對苦難和與死亡的態度也教導了我們，要把解決生命裡的苦難，以及面對死亡途徑的選擇權交給天主，因為天主所為我們指出的途徑絕對比我們人有限的頭腦所能得到的更高明：天主是無限的，祂的方法鐵定比我們強得多。

是的，天主就是召叫我們這樣跟隨耶穌的腳步，承行祂的旨意，並完成祂所交付給我們的使命，在我們的生活中以各自不同的方式成為一粒埋在地裡死去的麥子，同耶穌一起受苦，甚至成為受苦的耶穌，為能脫去舊有的生命，結出豐盛的果實。在這裡有一則關於一粒麥子的故事分享給各位：

1950年代初期，來自美國奧勒岡州波特蘭的傳教士艾略特 ( Jim Elliot )，聽說南美洲厄瓜多爾的亞馬遜叢林裡有一支仍活在石器時代的奧卡族 ( Auca ) 印地安人，人口不到 1,000 人，驍勇好戰，極端排外。艾略特深受衝擊，決心把福音傳給奧卡人。於是在 1956 年，以艾略特為首的五個年輕人便前往奧卡族的土地上宣教。艾略特在臨行前，他年幼的兒子問他，如果萬一他遭遇到奧卡族人的攻擊，生命危急的時候，他會不會開槍來保護自己的生命，他的回答是：「不會，因為奧卡族人還沒做好進天國的準備，可是我已經準備好了。」後來，在他們踏上奧卡族人的土地上的十五天之後，他們就全數殉道了。艾略特在被殺害時並沒有開槍射擊，在死前還用兒子教給他的奧卡族語向那用槍矛刺透他肚腹的人說：「我是你的朋友，真實的朋友。」事件之後，新聞記者在訪問艾略特的妻子時說：「他們會不會徒勞無功，白白犧牲了性命……。」艾略特的妻子義正詞嚴地回答說：「怎麼會白白犧牲！我的先生從小就是為了這一刻而準備的人，他現在不過是成就他的夢想罷了。」

五個年輕的傳教士死了，但是故事並沒有結束，因為奧卡人對婦女兒童的敵意比較小，所以五個宣教士的孀孀繼續丈夫們未完成的事業，帶著他們的孩子進入奧卡人村落，告訴酋長他們再回來這裡，是因為上主的愛。他們與奧卡人生活在一起，醫治病人的疾病，傳講上主的福音，帶領許多人信了主。多年以後，當其中一位傳教士的女兒凱西決志信主後，她回到父親被殺的那片河灘，在那河中受洗。而施洗的牧師，正是當年刺殺他父親的年青人。奧卡人不再有殺戮，曾經的殺人者成了被害者最好的朋友，天主的愛讓一粒落在地裡死去的麥粒創造了纍纍果實的奇蹟！五個傳教士的故事也激勵了成千上萬的基督徒秉持著這五個年輕人的福傳信念，前仆後繼地獻身於向印第安人傳播福音的事工，而這五個年輕人的福傳信念就是要拯救絕對不能失喪的生命。是的，艾略特跟隨了耶穌的步履，成了那一粒埋在地理死去的種子。

當耶穌講麥粒的比喻的時候，正是耶穌的步履朝向哥耳哥達前進的時候。祂知道祂必須歷經死亡這條幽暗的道路，才能使過去、現在、未來無數的人走上光榮的道路。耶穌就是那一粒落地死去的麥子，其中蘊藏著許多胚芽的生命，一旦經過祂的死亡與復活，就要結實纍纍。當祂每看見一個新生命在祂內誕生，祂那飽受痛苦的心靈和肉軀就滿足了。

你是否已經準備好自己，跟隨耶穌走十字架捨己、為人犧牲的道路？一個自私自利的生活，是以自我為圓心與半徑，這種生活將把自己困在小點點內、小圈圈當中窒息而死，甚至成為一灘發臭的惡水。然而捨己犧牲的生命卻是以耶穌和他人作為我們生活的圓心與半徑，這種生命的視野必然使我們的生命無限寬廣，並且真能活出耶穌如此的生命：為死而活，為活而死。

## 禮儀行動

1. 如果願意的話，可以遵照梵二前的慣例，在這一個過去稱為「苦難主日」的「四旬期第五主日」上，就開始把教堂裡的十字架和聖像蒙蓋起來，但這不是必要的；也可以按照現在慣常的作法，在聖週四「主的晚餐」彌撒之後才把教堂裡的十字架和聖像蒙蓋起來。蒙蓋十字架，讓我們一段時間看不到這已經習以為常，甚至常常予以忽略的象徵，當再度揭露時，更懂得珍惜它，並在受難日對這救贖的偉大標記能有一更深刻、更徹底的領悟。
2. 主祭在致候詞之後，可以用下列類似的導言，導引信友們更深地進入信德的奧蹟之中：「對農人或喜歡在家裡種花蒔草的人來說，一定都能深切的體悟到，種子一般來說必須落地埋在土裡，即使現在的栽培方式，種子並不一定要如此，但依舊都必須經歷破裂、死於自我的過程，才能發芽、生長、含苞、開花。是的，種子必須經歷死亡方能給

予生命。同樣地，耶穌也是經歷了死亡，給予了我們生命。我們作為耶穌門徒，耶穌也邀請我們跟隨祂的步履，活出那一粒麥子的生命：為死而活，為活而死。」

3. 主祭可以用下列類似的引言，來幫助信友們進入「懺悔詞」當中：「我們祈求上主的寬恕，因為了我們常常自私地以自我為生活的中心。」
4. 彌撒取消「光榮頌」。
5. 彌撒或日課禮儀均取消「阿肋路亞」。
6. 本主日應在彌撒中為即將在今年復活守夜禮領受聖洗禮的候洗者舉行第三次「懇禱禮」。如果堂區舉行候洗者「懇禱禮」（考核禮），則應使用甲年的福音「耶穌復活拉匝祿」，並在講道後舉行。「懇禱禮」是教會藉著驅邪禮（求天主護佑）及祈禱幫助候洗者澄清思想，淨化心靈，力敵誘惑，正心誠意，堅定志向，加強對基督的信賴，並努力學習敬愛天主。第三次懇禱禮的經文請見《成人入門聖事禮典（一）》頁40-44。
7. 這個主日「信友禱詞」的導言，主祭可以運用本主日讀經及福音的精神，以下列類似的話語來邀請會眾提出意向：「耶穌以大聲哀號和眼淚，向那能救祂脫離死亡的天主獻上了祈禱和懇求，而就因為祂的虔敬而獲得了天父的俯允；現在就讓我們一起向天主獻上我們的祈禱。」同時可以用下列類似的祈禱文結束信友禱詞：「天主，願祢的名字受光榮；我們祈求祢，在我們的一切需要中，俯聽我們的祈禱，並把我們從一切災禍中高舉起來，使我們獲得安全。以上所求是靠我們的主基督。」
8. 在「感恩經」開始之前，主祭可以用下列類似的話語作為導言，引領信友們進入感恩聖祭的頂峰經驗當中：「耶穌為我們捨命，而帶給我們更豐富的天主性生命。祂成了那埋在地裡死去的麥粒，因此我們的生命才得以生存、成長並開花結果。就讓我們聯合耶穌，一起向天主父表達我們的感恩之情。」
9. 感恩經可採用感恩經第一、三式：或是「修好感恩經」第一、二式（請見主教團禮委會編譯《感恩祭典補篇》），但頌謝詞應採四旬期專用的頌謝詞，若舉行懇禱禮，則配合甲年福音採「基督復活拉匝祿」頌謝詞。
10. 堂區事務報告時，要特別針對整個聖周的禮儀向教友們再度提醒及強調。

## 禮儀空間

1. 不以花卉裝飾祭台及其他禮儀空間。

## 禮儀音樂

1. 風琴或其他樂器只可用作伴奏歌唱。（「羅馬彌撒經書總論」313）

## 一周禮儀

1. 整個四旬期平日彌撒的讀經一路讀來，我們發現讀經均採自以色列救恩歷史的一些重要片刻，直到耶穌時刻的到來。事實上，這些歷史也是我們每個人的靈心歷史及生活旅程；隨著這些歷史的進展，我們也將亦步亦趨地同耶穌登上耶路撒冷，與祂一起出死入生。這周的平日彌撒透過讀經，一步步向我們顯明，主耶穌藉祂的死亡拯救了我們，並且使我們合而為一。
2. 在第三次懇禱禮之後的周間彌撒裡，在講道後可為候洗者舉行「授天主經」禮；將教會自起初就視為祈禱總綱，是那些藉聖洗而成為天主子女的人所專用的「天主經」授與候洗者，使他們在以教友的身分參加第一次彌撒時，能和其他已受洗的信友們一起頌念。授與儀式請見《成人入門聖事禮典（一）》頁49-51。
3. 本周遇到的節日：  
3月25日（周四）預報救主降生（天使報喜）節日（白）  
本日因為是節日，所以要頌念「光榮頌」和「信經」，使用專用頌謝詞。今日除殯葬彌撒外，禁止其他彌撒。信經念至「祂因聖神由童貞瑪利亞取得肉軀，而成為人」時，屈膝跪下致敬。  
3月26日（周五）「齋戒日」  
這是我們地方教會四個特別祈禱日中的一個。今天守大、小齋。彌撒經文請見「主教團禮儀委員會」編輯的《齋戒日》。

## 禮儀須知

1. 本主日禁殯葬彌撒及其他彌撒。
2. 自「聖灰禮儀日」至「基督苦難主日」（聖枝主日）前的「四旬期平日」，優先於「聖人紀念日」，因此，這期間的聖人紀念日只可按禮書指定的方式慶祝。（「日課總論」237-239；「羅馬彌撒經書總論」355a）

3. 四旬期間，只有出於真正需要或牧靈效益，才可舉行適合於該需要的「求恩彌撒」，但不得用於主日、聖灰禮儀日與聖週。（「羅馬彌撒經書總論」374）
4. 特別提醒：復活節就快到了，應該開始提醒教友聖周禮儀的準備及安排了。有一些堂區，聖周禮儀的參與人數並不是很擁躍。努力的方法：寫一封邀請函，特別強調逾越奧蹟在聖週的禮儀中，將為我們的堂區大家庭帶來獨特的靈修機會，信函中也包括一整個聖周禮儀的時刻表。除了逾越三日慶典之外，也可以按照堂區的情況，選擇以下的一些安排：

為了努力把整個聖周禮儀的一體性清楚地表達出來，並通傳給教友們，堂區可以在主日、聖周一及聖周二的晚上安排「晚禱」的慶祝，這將幫助教友能更有意識地將注意力集中在主的死亡及復活上。這也提醒我們聖周不是從聖枝主日開始之後，就懸空三天，然後從聖周四才又繼續，而是這一整周的禮儀慶祝就是一個整體的主的逾越的慶祝，這慶祝在「逾越節三日慶典」達到最高峰。

在聖周五的早上及聖周六的早上，堂區可以組織「晨禱」或「誦讀日課」，以幫助教友繼續走在主那從十字架到復活的旅程。